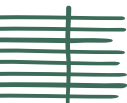




Cymun Bendigaid ar Gân  
**Yr Unfed Sul ar Ddeg wedi'r Drindod**  
20 Awst 2023 am 9.15am

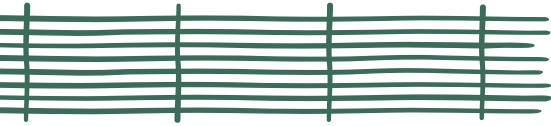


**Cadeirlan  
Deiniol Sant  
ym Mangor**

Saint Deiniol's  
Cathedral  
in Bangor



# Croeso i Gadeirlan Deiniol Sant ym Mangor.



Rydych chi'n sefyll rwan  
lle safodd Deiniol bron i  
fileniwm a hanner yn ôl.

Yma, yn y flwyddyn  
525, bu iddo gynnwll o'i  
gwmpas gymuned lawn  
ffydd, gobaith a chariad,  
gan godi o'i chwmpas  
ffens gyll—y **bangor**  
gwreiddiol—iddi'n gysgod  
ac yn noddfa.

Ein gweddi yw y cewch  
chwithau, hefyd, eich  
cofleidio yma gan yr un  
ffydd, gobaith a chariad  
a gyhoeddir gennym  
heddiw ac sy'n ein  
cyfareddu o hyd.

## Yn Cymun hwn...

Yn y Cymun hwn byddwn yn cwrdd â  
Christ mewn bara a gwin, ei Gorff a'i  
Waed ef gyda ni.

**1** Wrth inni ymgynnull, byddwn  
yn paratoi ein hunain i gwrdd â  
Christ trwy gyffesu ein pechodau  
— y ffyrdd yr ydym wedi galaru Duw  
yn ein bywydau — ac yn derbyn  
gollyngdod, sef sicrwydd o faddeuant  
Duw.

**2** Yna rydyn ni'n gwrandao ar  
ddarlenniadau o'r Beibl, gan  
ganfod yno arweiniad, her,  
cysur a newydd da gan Dduw.  
Ymatebwn trwy gyhoeddi ein ffydd  
yn y Drindod Sanctaidd a chynnig i  
Dduw ein gweddi dros bawb mewn  
angen.

**3** Yn galon i'n haddoliad heddiw,  
byddwn yn cymryd bara a gwin,  
byddwn yn gofyn am fendith  
gweddnewidiol Duw arnynt, yn torri'r  
bara, ac — fel aelodau o Gorff toredig,  
trwsiedig Crist — byddwn yn Cymuno.

**4** Daw ein haddoliad i ben wrth  
inni dderbyn bendith Duw, yn  
gynhaliath inni wrth ymadael.

Waeth pa mor bell yn ôl y  
gwnaethoch hynny ddiwethaf, mae  
croeso i chi Gymuno yma heddiw. Os  
hoffech chi Gymuno am y tro cyntaf,  
neu gael eich Bedyddio, siaradwch ag  
aelod o dîm yr Gadeirlan.

Ceir ffydd, gobaith a chariad yma i  
bawb.

## Addoli gyda ni heddiw

Mae'r llyfryn hwn yn cynnwys popeth a ddywedir ac a genir yn ystod ein haddoliad heddiw. Fe'ch gwahoddir i fynd â'r llyfryn adref gyda chi, i fyfyrion yn eich amser eich hun ar y geiriau sanctaidd sydd ynddo. Fodd bynnag, nid darllen neu arsylwi ydi addoli – ond gweithgaredd, a ninnau'n cymryd rhan, ochr yn ochr â'r rhai sy'n cynnull gyda ni ac, y tu hwnt i hynny, ochr yn ochr â llu'r nef i gyd. Dyrchefwch, felly, eich llygaid; sylwch ar liw, golau, sain, symudiad a harddwch; codwch eich llais; cyfranogwch yn yr hyn a fydd yn eich gweddnewid, o roi iddo'r cyfle.

Yn ystod ein haddoliad, rydyn ni'n dweud ac yn canu gyda'n gilydd y testun **mewn teip trwm**. Darperir cyfieithiadau o ieithoedd tramor. Mae croeso ichi wneud arwydd o'r Groes pan fydd y geiriau wedi'u marcio ag ✕. Cynigir cyfarwyddiadau eraill (rhuddellau) **mewn teip coch**; os ydych chi'n ei chael hi'n fwy cyfforddus, eisteddwch yn hytrach na sefyll neu benlinio.

## Hgyrchedd

Mae dolen glyw ar waith – gosodwch gymhorthion clyw i'r lleoliad T.

Mae copiâu print bras o'r llyfryn hwn ar gael gan y stiwardiaid.

Os oes angen waffer heb glwten arnoch (yn cydymffurfio â'r gofyniad canonaidd am 20 rhan o glwten fesul miliwn), rhowch wybod i stiward.

Mae tai bach ym mhen dwyreiniol y Gadeirlan, trwy'r drws i'r chwith o'r sgrin y Cwâr.

Os bydd angen i ni adael y Gadeirlan mewn argyfwng, arhoswch ar eich heistedd a dilynwch gyfarwyddiadau'r stiwardiaid.

## Plant a theuluoedd ifanc

Ceir gweithgareddau a chrefftau yn ystod y Cymun Bendigaid ar Gân bob dydd Sul yng Nghapel Mair, ar gyfer unrhyw blant hyd at 11 oed. Mae'r crefftau a'r gweithgareddau yn amrywiol, gydag o leiaf un yn ymwneud â thema'r Cymun ei hun. Caiff y gofod hwn yn cael ei staffio gan oedolion cyfrifol, a bydd plant dros 5 oed yn gallu mynd a dod. Bydd plant yn parhau i fod yn gyfrifoldeb eu rhieni neu eu gwarcheidwaid bob amser. Yn y lle cyntaf, dylai plant sy'n 4 oed ac iau fod yng nghwmni rhiant neu warcheidwad oni bai bod trefniant ymlaen llaw gyda'r rhai ar ddyletswydd wedi'i wneud.

## O'r Ddarllenfa a Buchedd Bangor

Pob wythnos, anfonir ebost **O'r Ddarllenfa** at danysgrifwyr gyda hysbysiadau ynghyd â delweddau wythnosol o fywyd y Gadeirlan a'r Ardal Weinidogaeth. Os nad ydych chi eisoes yn danysgrifiwr, dilynwch y cod QR, neu ewch i **cadeirlan.eglwysyngnghymru.org.uk/Darllenfa/**

**Buchedd Bangor** yw ein cylchgrawn rheolaidd, sy'n cynnig cymysgedd o ddefnydd ysbrydol a gwybodaeth ymarferol am ein bywyd ar y cyd. Mynnwch gopi heddiw, neu ddilynwch y cod QR i ddarllen arlein.

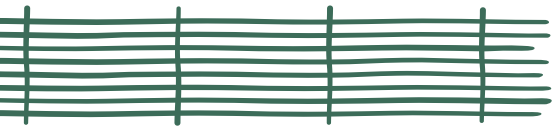
### Buchedd Bangor



### O'r Ddarllenfa From the Lectern



# Trefn y gwasanaeth



Wedi'r hysbysiadau, codwn ar ein traed ar ganiad y gloch



## Cynnull

Emyn



**D**eewn yn llon at orsedd Duw,  
ein Ceidwad digyfnewid yw;  
gwyrth ei drugaredd sydd o hyd  
ar waith ynghanol helbul byd.

Gwir yw y gair, fe ddeil yr lôr  
i agor llwybyr drwy y môr;  
lle byddo ffydd fe ddyry ef  
ddŵr pur o'r graig a manna o'r nef.



**Deil i waredu, heb lesgau,  
ei blant rhag llewod yn y ffau;  
fe'n ceidw eto rhag pob nam  
yn ffwrn y byd a'i ysol fflam.**

**Fe ddyry Duw, lle caffo ffydd,  
ar ôl pob croes ryw drydydd dydd;  
daw at drueiniaid fel o'r blaen  
o'i gariad mawr i dreiglo'r maen.**

**Geiriau**

Robert Gwilym Hughes (1910-1997)

**Cerddoriaeth | "Arizona"**

Robert Henry Earnshaw (1856-1929)

Parhawn ar ein traed tan ddiwedd y Weddi Gasgl

## Cyfarchiad

✠ Yn enw'r Tad, a'r Mab, a'r Ysbryd Glân.

**Amen.**

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

**A'th gadw di yng nghariad Crist.**

"Mawr wyt ti, O Dduw, a theilwng iawn o fawl, ac y mae dy fawredd yn anchwiliadwy."

## Cyffes

Gan gynnull i ddathlu'r Cymun Bendigaid er gogoniant i Dduw,  
ymbaratown gan gyffesu ein pechodau,

gan ymddiried yn naioni ein Tad trugarog,

wedi'n cynnal gan addfwynder Iesu, ein cyfaill,

ac wrth weld ein bywydau o'r newydd yn llewyrch  
yr Ysbryd bywiol.

Dad nefol,

**yr ydym wedi pechu ar feddwl, gair a gweithred,  
a heb wneud yr hyn a ddylem.**

**Mae'n wir ddrwg gennym,  
ac yr ydym o ddifrif yn edifarhau.**

**Er mwyn dy Fab Iesu Grist a fu farw drosom,  
maddeua inni'r cwbl a aeth heibio  
ac arwain ni yn ei ffordd ef  
i gerdded fel plant y goleuni.**

**Amen.**

Yr hollalluog Dduw a drugarhao wrthyich,  
✠ maddau ichwi a'ch rhyddhau o bechod,  
a'ch cadw yn y bywyd tragwyddol.

**Amen.**

Parhawn ar ein traed

## Kyrie eleison

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.

### Cyfieithiad

*Arglwydd trugarha. Crist trugarha. Arglwydd  
trugarha.*

### Cerddoriaeth

**Offeren Glyn Rhosyn**, Meirion Wynn Jones

Parhawn ar ein traed

## Gweddï Gasgl

Gweddïwn.

**H**ollalluog Dduw, yr anfonodd dy Fab Iesu Grist ei  
apostolion i wneud disgyblion o bob cenedl: cynorthwya  
ni i gyhoeddi Efengyl dy gariad, fel y bo i bawb a'i clywo  
gael eu cymodi â thi; trwy'r un Iesu Grist ein Gwaredwr.

**Amen.**

Eisteddwn

# Gair

## Salmyddiaeth



∞ Mawr wyt, Dduw, a chanmoladwy; anchwiliadwy yw dy rym.

**R** Mawr wyt, Dduw, a chanmoladwy;  
anchwiliadwy yw dy rym.

Dyrchafaf di, fy Nuw, a bendithiaf dy enw byth bythoedd.

Bob dydd bendithiaf di, a moliannu dy enw byth bythoedd.

**R** Mawr wyt, Dduw, a chanmoladwy;  
anchwiliadwy yw dy rym.

Mawr wyt ti, O Dduw, a theilwng iawn o fawl, ac y mae dy fawredd yn anchwiliadwy.

Molianna'r naill genhedlaeth dy waith wrth y llall, a mynegi dy weithredoedd nerthol.

**R** Mawr wyt, Dduw, a chanmoladwy;  
anchwiliadwy yw dy rym.

Am ysblander gogoneddus dy fawredd y dywedant, a myfyrio ar dy ryfeddodau.

Cyhoeddant rym dy weithredoedd ofnadwy, ac adrodd am dy fawredd.

**R** Mawr wyt, Dduw, a chanmoladwy;  
anchwiliadwy yw dy rym.

Salm 145:1-6  
Cerddoriaeth  
Sam Jones

## Darllenïad

Darllenïad o Ail Lythyr yr Apostol Paul at y Corinthïaid.

**G**aredigion: Y mae carïad Crist yn ein gorfodi ni, a ninnau wedi ein hargyhoeddi o hyn: i un farw dros bawb, ac felly i bawb farw. A bu ef farw dros bawb er mwyn i'r byw beidio â byw iddynt eu hunain mwyach, ond i'r un a fu farw drostynt, ac a gyfodwyd. O hyn allan, felly, nid ydym yn ystyried neb o safbwynt dynol. Hyd yn oed os buom yn ystyried Crist o safbwynt dynol, nid ydym yn ei ystyried felly mwyach. Felly, os yw rhywun yng Nghrist, y mae'n greadigaeth newydd; aeth yr hen heibio, y mae'r newydd yma. Ond gwaith Duw yw'r cyfan – Duw sydd wedi ein cymodi ni â'i hun trwy Grist a rhoi i ni weinidogaeth y cymod. Hynny yw, yr oedd Duw yng Nghrist yn cymodi'r byd âi hun, heb ddal neb yn gyfrifol am ei droseddau, ac y mae wedi ymddiried i ni neges y cymod. Felly cenhadon dros Grist ydym ni, fel pe bai Duw yn apelio atoch trwom ni. Deisyf yr ydym dros Grist, cymoder chwi â Duw.

Clywch air bywyd i'n byd.

**Diolch a fo i Dduw.**

2 Corinthïaid 5:14-20

Codwn ar ein traed, gan droi i wynebu Llyfr yr Efengylau yng Nghorff yr Eglwys

## Efengyl



**Y** Haleliwia. Haleliwia. Haleliwia. **R** Haleliwia. Haleliwia.

**Haleliwia.** **Y** Os yw rhywun yng Nghrist, y mae'n greadigaeth newydd. **R** Haleliwia. Haleliwia. Haleliwia. **Y** Fel yr anfoneist ti fi i'r byd, yr wyf fi'n eu hanfon hwy i'r byd. **R** Haleliwia. **Haleliwia. Haleliwia.**



Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

## **A'th gadw di yng nghariad Crist.**

Gwrandewch yr Efengyl Sanctaidd yn ôl ✠ Sant Ioan.

### **Gogoniant i ti, O Grist.**

**B**ryd hynny: Cododd Iesu ei lygaid i'r nef a dywedodd, "Fel yr anfonaist ti fi i'r byd, yr wyf fi'n eu hanfon hwy i'r byd. Ac er eu mwyn hwy yr wyf fi'n fy nghysegru fy hun, er mwyn iddynt hwythau fod wedi eu cysegru yn y gwirionedd. Ond nid dros y rhain yn unig yr wyf yn gweddïo, ond hefyd dros y rhai fydd yn credu ynof fi trwy eu gair hwy. Rwy'n gweddïo ar iddynt oll fod yn un, ie, fel yr wyt ti, O Dad, ynof fi a minnau ynot ti, iddynt hwy hefyd fod ynom ni, er mwyn i'r byd gredu mai tydi a'm hanfonodd i. Yr wyf fi wedi rhoi iddynt hwy y gogoniant a roddaist ti i mi, er mwyn iddynt fod yn un fel yr ydym ni yn un: myfi ynddynt hwy, a thydi ynof fi, a hwythau felly wedi eu dwyn i undod perffaith, er mwyn i'r byd wybod mai tydi a'm hanfonodd i, ac i ti eu caru hwy fel y ceraist fi. O Dad, am y rhai yr wyt ti wedi eu rhoi i mi, fy nymuniad yw iddynt hwy fod gyda mi lle'r wyf fi, er mwyn iddynt weld fy ngogoniant, y gogoniant a roddaist i mi oherwydd i ti fy ngharu cyn seilio'r byd. O Dad cyfiawn, nid yw'r byd yn dy adnabod, ond yr wyf fi'n dy adnabod, ac y mae'r rhain yn gwybod mai tydi a'm hanfonodd i. Yr wyf wedi gwneud dy enw di yn hysbys iddynt, ac fe wnaif hynny eto, er mwyn i'r cariad â'r hwn yr wyt wedi fy ngharu i fod ynddynt hwy, ac i minnau fod ynddynt hwy."

Dyma Efengyl ein Gwaredwr.

### **Moliant i ti, O Grist.**

**Ioan 17:18-26**

Eisteddwn ar gychwyn y bregeth

## **Pregeth yn y gyfres "I'r rhai pell a'r rhai agos"**

### **Trawsnewid • Sut y medrwn ni gymodi â Duw a'n gilydd?**

Ar lwybrau ffydd, gobaiith a chariad, fe'n gelwir i "waith yr enaid," wrth inni ganiatáu i addfwynder gras drawsnewid ein meddyliau, gan adnabod Duw o'n mewn, ym mêr ein hesgyrn. A rhaid inni hefyd edrych tuag allan, gan weld yr Ysbryd ar waith ym mywydau'r rhai o'n cwmpas, a dilyn yr Ysbryd i ddangos arwyddion Croes ac Atgyfodiad yn ein cymunedau a'n perthnasoedd. Bydd ein cyfres o bregethau'r tymor hwn – "I'r rhai pell a'r rhai agos" – yn archwilio pum ffordd y cawn ein galw i gael ein trawsnewid ac i drawsnewid ein byd yn enw Crist.

**Y Canon dros Fywyd Cynulleidfaol**

## Credo

Ar y cyd, gadewch inni gadarnhau ein ffydd.

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn Nuw Dad,  
a greodd bopeth sydd.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn ei Fab Iesu Grist,  
a brynodd ddynolryw.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn ei Ysbryd Glân,  
sy'n rhoi bywyd i bobl Dduw.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn un Duw,  
✠ Dad, Mab ac Ysbryd Glân.  
Amen.**

## Ymbiliau

Gyda'n holl galon a'n holl feddwl gweddiwn ar Dduw.

### Eisteddwn neu benliniwn

Dduw Sanctaidd, gweddiwn dros yr Eglwys, a grëwyd er dy ogoniant. Gweddiwn dros Andrew ein Heskob; dros weinidogaeth feunyddiol Eglwys y Groes a'n Cadeirlan; a thros bawb a ddaw'n bererinion dros y trothwy'r wythnos yma. Estyn i ni dy iachawdwriaeth a'th dwf.

✠ O Dduw, yn dy drugaredd,  
✠ **Gwrando ein gweddi.**

Dduw Sanctaidd, gweddiwn dros y byd, a grëwyd gan dy gariad. Gweddiwn am gyfiawnder a heddwch yn Wcráin a Rwsia; dros bawb sy'n dioddef o ganlyniad i newid hinsawdd a thywydd eithafol; ac am ein galweddiaeth ni i ofalu am fawredd dy greadigaeth. Estyn i ni dy dangnefedd a'th gariad gweddnewidiol.

✠ O Dduw, yn dy drugaredd,  
✠ **Gwrando ein gweddi.**

Dduw Sanctaidd, gweddiwn dros dy holl bobl, wedi’u creu ar dy ddelw, ac yn enwedig dros yr unig, y galarus, a’r claf, ac, o’n cymuned ni, dros [...]. Anadla anadl einioes arnynt a dwg iddynt dy drugaredd a’th ras.

Y O Dduw, yn dy drugaredd,

R **Gwrando ein gweddi.**

Dduw Sanctaidd, gweddiwn dros y rhai yr ydym yn eu caru ond na’u gwelwn mwyach. Gweddiwn dros y rhai sydd wedi marw yn ddiweddar, yn eu plith [...]; a thros [...] y cedwir eu gŵyl goffa’r dyddiau hyn.

Y Gorffwys tragwyddol dyro iddynt, O Dduw.

R **A llewyrched goleuni gwastadol arnynt.**

Y ✕ Gorffwysed hwy mewn tangnefedd.

R **A chyfodi mewn gogoniant.**

Gan uno’n gweddi â gweddiâu Mair Mam Duw, Deiniol, Seiriol, Cadfan a holl Saint Enlli, cyd-weddiwn:

Y Dad trugarog,

R **Derbyn y gweddiâu hyn**

**er mwyn dy Fab, ein Gwaredwr Iesu Grist.**

**Amen.**

Codwn ar ein traed, a gwneir Casgliad yn ystod yr emyn

# Cymun

Emyn



**A**m ffydd, nefol Dad, y deisyfwn,  
i'n cynnal ym mrwydrau y byd;  
os ffydd yn dy arfaeth a feddwn,  
diflanna'n hamheuon i gyd;  
o gastell ein ffydd fe rodiwn yn rhydd  
ac ar ein gelynon enillwn y dydd.

Am obaith, O Arglwydd, erfyniwn,  
i fentro heb weled ymlaen;  
os gobaith dy air a dderbyniwn,  
daw'r engyl i dreiglo y maen;  
o loches dy law cawn syllu'n ddi-fraw  
a chanfod daioni ym mhopeth a ddaw.

Am gariad, O Dduw, y gweddiwn,  
gogoniant pob rhinwedd a dawn,  
er gwybod, os cariad a fynnw'n,  
mai gwynfyd drwy ddagrau a gawn;  
ein cysur drwy'n hoes mewn cystudd a loes  
fydd cofio'r Gwarddwr a choncwest ei groes.

## Geiriau

Tilsli (Gwilym Richard Tilsley, 1911-1997)

Cerddoriaeth | "Wybrnant"

William Llewelyn Edwards (1908-2000)

Parhawn ar ein traed tan y rhannwn y Tangnefedd

## Offrwm

Deuwn i'r fangre hon â'r bara sy'n gynhaliaeth.

**Fe ddaw inni'n fara'r bywyd.**

Deuwn i'r fangre hon â'r gwin sy'n mwyneiddio.

**Fe ddaw inni'n waed einioes y byd.**

## Gweddi Ewcharistaidd

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

**A'th gadw di yng nghariad Crist.**

Dyrchefwch eich calonnau.

**Yr ydym yn eu dyrchafu at yr Arglwydd.**

Diolchwn i'r Arglwydd ein Duw.

**lawn yw rhoi ein diolch a'n clod.**

lawn yn wir, ein dyletswydd a'n llawenydd bob amser ac ym mhob lle, yw diolch i ti, Dad Sanctaidd, hollalluog a bythfywiol Dduw, trwy Iesu Grist ein Harglwydd.

Gan mai ef yw ein harchoffeiriad mawr, a'n rhyddhaodd o'n pechodau ac a'n gwnaeth yn offeiriadaeth frenhinol yn dy wasanaethu di, ein Duw a'n Tad.

Felly, gyda llu'r angylion a holl gwmpeini'r nef, cyhoeddwn ogoniant dy enw ac ymuno â hwy yn eu hemyn diderfyn o fawl:

Sanctaidd, sanctaidd, sanctaidd Arglwydd, Duw gallu a nerth, nef a daear sy'n llawn o'th ogoniant. Hosanna yn y goruchaf.

✠ Bendigedig yw'r hwn sy'n dod yn Enw'r Arglwydd. Hosanna yn y goruchaf.

### **Cerddoriaeth**

**Offeren Glyn Rhosyn**, Meirion Wynn Jones

## Parhawn ar ein traed

Pob moliant a diolch i ti, y gwir a'r bywiol Dduw, Crëwr pob peth, Rhoddwr bywyd. Lluniaist ni ar dy ddelw dy hun, ond yr ydym ni wedi difwyno'r ddelw honno a syrthio'n brin o'th ogoniant. Rhoddwn ddiolch i ti am anfon dy Fab i rannu ein bywyd ni; fe'i hildiaist i farwolaeth fel y câi'r byd ei achub, a'i atgyfodi oddi wrth y meirw fel y bo i ni fyw ynddo ef, ac yntau ynom ninnau.

Sancteiddia â'th Ysbryd y bara hwn a'r gwin hwn, dy roddion inni, fel y bônt i ni yn gorff a gwaed ein Hiachawdwr, Iesu Grist.

Y nos y bradychwyd ef, cymerodd fara ac, wedi rhoi diolch, fe'i torrodd a'i roi i'w ddisgyblion, gan ddweud, Cymerwch, bwytwch; hwn yw fy nghorff a roddir drosoch: gwnewch hyn er cof amdanaf. ✠

Yr un modd ar ôl swper cymerodd y cwpan, ac, wedi rhoi diolch, fe'i rhoddodd iddynt, gan ddweud, Yfwch o hwn bawb, oherwydd hwn yw fy ngwaed o'r cyfamod newydd a dywelltir drosoch a thros lawer er maddeuant pechodau: gwnewch hyn bob tro yr yfwch ef er cof amdanaf. ✠

Cyhoeddwn ddirgeledd y ffydd.

**Bu farw Crist.**  
**Atgyfododd Crist.**  
**Daw Crist mewn gogoniant.**

Fel y gorchmynnodd ef inni, O Dad, yr ydym yn cofio Iesu Grist, dy Fab. Gan gyhoeddi ei farwolaeth fuddugoliaethus, a chan ymlawenhau yn ei atgyfodiad, a disgwyl iddo ddod mewn gogoniant, deugn â'r bara hwn a'r cwpan hwn i ti. Derbyn ein haberth o ddiolch a moliant.

Adfer ac adfywia dy holl bobl, adnewyddu ni a phawb y gweddiwn trostynt â'th ras a'th ✠ fendith nefol a derbyn ni yn y diwedd gyda'th holl saint i'r llawenydd diderfyn hwnnw a addawyd inni gan dy Fab, ein Harglwydd Iesu Grist.

Trwyddo ef, gydag ef, ynddo ef, yn undod yr Ysbryd Glân, eiddot ti, Dad hollalluog, yw pob anrhydedd a gogoniant, yn oes oesoedd.

✠ **Amen.**

Parhawn ar ein traed

## Gweddi'r Arglwydd

Fel y dysgodd ein Hiachawdwr ni, gweddiwn yn hyderus:

**E**in Tad, yr hwn wyt yn y nefoedd, sancteiddier dy enw, deled dy deyrnas, gwneler dy ewyllys; megis yn y nef, felly ar y ddaear hefyd. Dyro i ni heddiw ein bara beunyddiol a maddau i ni ein dyledion, fel y maddeuwn ninnau i'n dyledwyr. Ac nac arwain ni i brofedigaeth; eithr gwared ni rhag drwg. Canys eiddot ti yw'r deyrnas, a'r gallu, a'r gogoniant, yn oes oesoedd. Amen.

## Tangnefedd

Fe'n cysegrir â'th Ysbryd yn un Corff, fel na fyddwn wasgaredig mwyach, ond yn deulu ar dy lun, a'r agosatrwydd yn rhodd dy dangnefedd.

Tangnefedd y Bythol Dduw a fo gyda chwi bob amser.  
**A'th gadw di yng nghariad Crist.**

Rhannwn arwydd o Dangnefedd.

Rhannwn arwydd o Dangnefedd; yna penliniwn neu eisteddwn

## Torri

Iesu, Oen Duw: trugarha wrthym. Iesu, sy'n dwyn ein pechodau: trugarha wrthym. Iesu, iachawdwr y byd: dyro inni dy dangnefedd.

**Cerddoriaeth**

**Offeren Glyn Rhosyn**, Meirion Wynn Jones

## Cymuno

✠ Iesu yw Oen Duw sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd. Gwyn eu byd y rhai a elwir i'w swper.

**Waredwr, nid wyf yn deilwng i'th dderbyn,  
ond dywed y gair a chaf fy iacháu.**

Deuwn i Gymuno, gan ddilyn cyfarwyddyd y Stiwardiaid, o'r Afrlladen Sagrafenol ac, os y dymunwn, o'r Gwerthfawr Waed

Ar ôl i bawb Gymuno, safwn i ganu'r emyn



**B** rwydra bob dydd, cryfha dy ffydd  
Crist yw dy nerth i gario'r dydd;  
mentra di fyw a chei gan Dduw  
goron llawenydd, gwerthfawr yw.

Rhed yrfa gref drwy ras y nef,  
cod olwg fry i'w weled ef;  
bywyd a'i her sydd iti'n dod  
Crist yw y ffordd, a Christ yw'r nod.

Rho heibio nawr dy bryder mawr,  
pwysa ar Grist bob dydd, bob awr;  
pwysa, a'th enaid gaiff o hyd  
fywyd yng Nghrist a'i gariad drud.

Bydd yn ddi-fraw, mae ef wrth law,  
hyd atat fyth ei gariad ddaw;  
cred eto fwy, cei hedd di-glwy',  
Crist fydd dy haul a'th bopeth mwy.

**Geiriau**

John Samuel Bewley Monsell (1811-1875)

**Cyfieithiad**

William Rhys Nicholas (1914-1996)

**Cerddoriaeth | "Duke Street"**

John Hatton (c.1710-1793)

Parhawn ar ein traed





# Ymadael

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

**A'th gadw di yng nghariad Crist.**

**B**ydded i gariad Crist Iesu eich dwyn ato'i hun; bydded i'w rym eich cynnal yn ei wasanaeth, a'i orfoledd lenwi'ch calon; a bendith Duw hollalluog, y Tad, ✠ y Mab, a'r Ysbryd Glân, a fo yn eich plith ac a drigo gyda chwi yn wastad.

**Amen.**

Awn ymaith mewn tangnefedd.

**Yn Enw Crist. Amen.**

Parhawn ar ein traed hyd nes i'r gweinidogion ymadael; yna eisteddwn neu ymadael

**Offrymddarn ar yr organ**

**Prelwd yn C**, Dieterich Buxtehude (1637-1707)



# Hysbys



## Ymweliad a Chadeirlan Church Church yn Nulyn

Y Sul diwethaf bu i Gôr y Gadeirlan gynnull yn ystod eu gwyliau haf i ganu yn y Cymun Boreol a'r Gosber ar Gân yng Nghadeirlan Christ Church. yn Nulyn. Ein gobaith yw bydd hyn yn ddechrau ar gyfeillgarwch ddyfnach rhwng y ddwy Gadeirlan. Edrychwn ymlaen i rannu newydd am y daith yn y rhifyn nesaf o **Fuchedd Bangor**.

## Cantorion ar daith

Mae'n bleser gennym groesawu Cantorion Celynnin i ganu yn y Gosber ar Gân heddiw. Da i ni yw cael cwmni cantorion ar daith dros fisoedd yr haf, a braf yw eu croesawu i ganol patrwm ein bywyd litwrgaidd yma yn y Gadeirlan.

## Addoliad yn ystod yr wythnos dros fisoedd yr haf

Wrth galon ein haddoliad yn ystod yr wythnos yma yn y Gadeirlan ac yn Eglwys y Groes y mae datlu'r

Cymun. Dethlir y Cymun yn ddyddiol yn y Gadeirlan am 12.30pm, bob dydd o ddydd Llun i ddydd Sadwrn; ac yn wythnosol yn Eglwys y Groes, ar ddydd Iau am 2.00pm.

Mae'r offrwm o weddi a mawl yn y Gosber ar Gân yn rhan bwysig arall o fywyd addolgar y Gadeirlan. Yn ystod misoedd yr haf, tra bod ein lluoedd corawl yn lleihau, offrymir Gosber ar Gân yn wythnosol am 3.30pm ar brynhawn Sul, tra bo'n Gosber ar Gân ar nosweithiau'r wythnos wedi eu gohirio. Dywedir Hwyrdd Weddi bob dydd Iau am 5.30pm.

Gwnewch yn fawr o'r addoliad rheolaidd yma. Mae dathliadau 12.30pm y Cymun yn ystod yr wythnos yn cynnig ennyd dawel, fyfyrion yng nghanol y dydd. Mae croeso mor gynnes yn Eglwys y Groes yn Masgeirchen ar ddydd Iau, gan gynnwys te ar ôl y gwasanaeth. Ac mae ein Gosber ar Gân ar y Sul yn hardd ac yn fyfyrion.

## Cyd-Bererinion Cadeirlan Deiniol Sant ym Magor

Mae llyfryn am Cyd-Bererinion Cadeirlan Deiniol Sant ar gael yng nghefn y Gadeirlan. Mynnwch gopi, a rhannwch newydd am y Cyd-Bererinion gyda'ch ffrindiau a'r rhai a allai ddyuno cefnogi ein bywyd ar y cyd yma yn y Gadeirlan.

---

# Yr wythnos

Gwnewch yn fawr o'r addoliad rheolaidd yma. Yn ogystal â'n Cymun llawer ar fore Sul, mae'r dathliadau 12.30pm o'r Cymun yn ystod yr wythnos yn cynnig ennyd dawel, fyfyrion yng nghanol y dydd. Mae croeso mor gynnes yn Eglwys y Groes ym Masgeirchen ar ddydd Iau, gan gynnwys te ar ôl y gwasanaeth. Ac mae ein Gosber ar Gân ar y Sul yn hardd ac yn fyfyrion.

### Heddiw | Today

**3.30pm** Gosber ar Gân | Choral Evensong

*Cantorion Celynnin*

Ymatebion | Responses, Roberts; The Lord hath been mindful of us, Wesley

### Dydd Llun | Monday

**12.30pm** Cymun | Eucharist

### Dydd Mawrth | Tuesday

**9.00am** Camau Bach

**12.30pm** Cymun | Eucharist

### Dydd Mercher | Wednesday

**12.30pm** Cymun | Eucharist

### Dydd Iau | Thursday

**12.30pm** Cymun | Eucharist

**2.00pm** | Eglwys y Groes Cymun | Eucharist

**5.30pm** Hwyrrol Weddi | Evening Prayer

### Dydd Gwener | Friday

**12.30pm** Cymun | Eucharist

### Dydd Sadwrn | Saturday

**12.30pm** Cymun | Eucharist

## 27 Awst | Yr Deuddegfed Sul wedi'r Drindod 27 August | The Twelfth Sunday after Trinity

**8.15am** Holy Eucharist

**9.15am** Cymun Bendigaidd ar Gân

Offeren Glyn Rhosyn, Wynn Jones

**11.00am** Choral Holy Eucharist

Missa in Simplicitate, Langlais; God be in my head, Walford Davies

**3.30pm** Gosber ar Gân | Choral Evensong

Ymatebion | Responses, Plaengan | Plainchant; Gwasanaeth Hwyrrol | Evening Service, Plaengan | Plainchant; Evening Hymn, Purcell

---

# Ein gweddi

**Yn glâf** Joy Levine, offeiriad; John Watkin Jones; Bill Lovelock; Giuseppina de Giovanni; Peter Daniel; Faith Radford-Lloyd; Ann Harrison; Barbara; Phil Burt

**A fu farw'n ddiweddar** Margaret Godfrey; Shelagh Griffith; Brynley Roberts

**Gŵyl goffa** —

## Diogelu

Mae diogelu plant ac oedolion sydd mewn perygl yn hanfodol, ac rydym wedi ymrwymo i feithrin amgylchedd lle mae pawb yn gallu addoli a chymryd rhan yn mywyd Cadeirlan Deiniol Sant yn ddiogel. Os oes gennych unrhyw bryderon, codwch nhw ar unwaith gydag aelod o dim y Gadeirlan.

## Cynaliadwyedd a chaniatâd

Rydym yn defnyddio papur sydd wedi ei ailgylchu 100% a'i gynhyrchu â charbon deuocsid isel.

Caiff cynifer o'n gwasanaethau'n eu ffrydio ar Facebook, ac mae'r recordiad ar gael wedi hynny ar dudalen Facebook y Gadeirlan. Efallai y bydd ffotograffydd swyddogol ar ddyletsydd. Mae eich presenoldeb yn gyfystyr â'ch caniatâd i gael eich cynnwys mewn unrhyw fflmio, tynnu lluniau, recordio sain neu ddarlledu. Os nad ydych am i ffotograff ohonoch chi neu blentyn yn eich gofal gael ei ddefnyddio gan y Gadeirlan, siaradwch ag aelod o dim y Gadeirlan.

## Cydnabyddiaethau

Atgynhyrchir deunydd yn y drefn hon o wasanaeth o dan CLL 280874. Mae'r gwasanaeth hwn yn cynnwys rhannau o'r **Drefn ar gyfer y Cymun Bendigaid 2004** hawlfraint © Gwasg yr Eglwys yng Nghymru 2004 Mae'r lliθοeidd a'r salmyddiaeth Gymraeg yn seiliedig ar **The New Revised Standard Version of the Bible** ac **Y Beibl Cymraeg Newydd: Argraffiad Diwygiedig**. Daw cytgan y salmyddiaeth Gymraeg o Nicander, **Y Psallwyr** (1850) a'r salmyddiaeth Saesneg o **The Saint Helena Breviary** (2019).

Ar y clawr ceir llun o aelodau'r Côr ar eu hymwelïad y mis hwn â Chadeirlan Christ Church yn Nulyn.

## Cefnogaeth

Caiff y fangre sanctaidd hon llawn ffydd, gobaiθ a chariad, a phopeth sy'n digwydd yma, ei chynnal gan eich haelioni chi.

**1** I roi rhodd ar-lein ar eich ffôn heddiw, sganiwch y cod QR isod.

**2** Defnyddiwch ein peiriant rhoi digyswllt yng nghefn Corff yr Eglwys i dapio cerdyn neu ffôn.

Trwy roi rhodd, byddwch yn ein helpu i barhau â'n gwaith hanfodol.



## Cadeirlan ac Eglwys Archesgobol Deiniol Sant ym Mangor The Cathedral & Metropolitan Church of Saint Deiniol in Bangor

Esgob ac Archesgob Cymru  
**Y Parchedïaf Andrew T. G. John**  
Bishop & Archbishop of Wales  
**The Most Revd Andrew T. G. John**

Is-Ddeon | Sub-Dean  
**Canon Siôn B. E. Rhys Evans**  
sionrhys Evans@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon dros Fwywyd Cynulleidfaol  
Canon for Congregational Life  
**Canon Tracy Jones**  
tracyjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Is-Ganon | Minor Canon  
**Y Parchg | The Revd Josie Godfrey**  
josiegodfrey@eglwysyngnghymru.org.uk

Cyfarwyddwr Cerdd | Director of Music  
**Joe Cooper**  
joecooper@eglwysyngnghymru.org.uk

Organydd | Organist  
**Martin Brown**  
martinbrown@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinidog Teulu | Family Minister  
**Naomi Wood**  
naomiwood@eglwysyngnghymru.org.uk

Clerc y Cabidwl | Chapter Clerk  
**Robert Jones**  
robertjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cwstos | Custos  
**Simon Taylor**  
simontaylor@eglwysyngnghymru.org.uk

Trysorydd | Treasurer  
**Kelly Edwards**  
kellyedwards@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinyddwr Liturgi | Liturgy Administrator  
**Sam Jones**  
samjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Rheolwr Prosiect Cadwraeth a Datblygu  
Conservation & Development Project Manager  
**Simon Ogdon**

simonogdon@eglwysyngnghymru.org.uk  
Canon Secundus  
**Canon David Thomas Morris**

davidmorris@eglwysyngnghymru.org.uk  
Canon Emeritws | Canon Emeritus  
**Canon Angela Williams**

Aelodau o Goleg Offeiriadol y Gadeirlan  
Members of the Cathedral's College of Priests  
**Y Parchg Ddr | The Revd Dr John Prysor- Jones,**  
**y Tra Pharchg Athro | the Very Revd Prof.**  
**Gordon McPhate, y Parchg | the Revd Peter**  
**Kaye**

Darllenyydd | Reader  
**Elma Taylor**

Pensaer y Gadeirlan | Cathedral Architect  
**Simon Malam**

Rhif elusen | Charity number 1158340